

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 17 (1953)
Heft: [6]

Rubrik: Notice to intending travellers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

lanes. For the same purpose pine trees are planted across gullies and dangerous slopes. These forests are protected by law, and to fell a tree is a serious offence.

The only narrow gauge line owned and operated by the Swiss Federal Railways runs from Lucerne over the Brunig to Interlaken via Meiringen and Brienz. As its culminating point lies at an altitude of 3314 feet, it can for our purpose be classified as a mountain railway. I mention this line to show that in this case the configuration of the terrain it serves, and not the altitude alone, is responsible for avalanche disasters. The whole of the mountain trace—roughly between Sarnen and Meiringen—is fairly free from this danger. The vulnerable area lies between Brienz and Interlaken at the level of Lake Brienz (1873ft), where the lateral valleys and gullies from the steep Breinzer-Grat collect masses of drift snow. Avalanches are not uncommon in this region, and in March, 1945, the line was cut and covered with snow and debris to the depth of five metres or about 15 feet.

(To be continued.)

DEATH OF WORLD-FAMOUS DESIGNER

It is not quite two years since the announcement was made that Robert Piguet was closing down his fashion house at the Rond-Point in the Champs-Elysees and was leaving Paris to return to his native land. He did not have long, however, to enjoy his retirement, for he recently died at the age of 55 years in Lausanne, where he was undergoing treatment. A native of Switzerland, born and brought up there, Piguet, who learnt his profession from those two great figures of haute couture, Paul Poiret and Lucien Lelong, did not only make a name for himself in the capital of elegance but also won world-wide fame. It has been said of his models that they were essentially Parisian because of their very feminine, discrete and distinctive elegance; and of himself it has even been said that he was the most Parisian of couturiers. And yet he remained faithful to Switzerland. To him we owe the idea of the Fashion Salon at the Swiss National Exhibition in Zurich in 1939. He always favoured the products of the Swiss textile industries. As he was the first Swiss to achieve world-wide fame in haute couture, all of his compatriots who are either remotely or closely connected with the fields of fashion and textiles will always have a warm memory of this sensitive and extremely gifted artist who did not let himself be spoiled by his great success and who never for a moment forget his origins.

NOTICE TO INTENDING TRAVELLERS

Due to the difficulties experienced in the past by Swiss nationals who have travelled away from New Zealand, and who subsequently have wished to return, it is thought desirable to draw the attention of all intending travellers to the fact that before leaving New Zealand they should make application to a Collector of Customs for a Certificate of Registration authorising their readmission to New Zealand. The procedure is for the travellers to produce their passport with two photographs of passport size and complete a written application. The period of validity of the certificate granted is shown on the face of the certificate, and the holder is permitted to return to New Zealand provided that on arrival back at a New Zealand port they establish their identity and the certificate is still valid.

We are now in full swing with our production of First Class Continental Sausages, of which we produce some fifteen different kinds.

FOR ORDERS AND ENQUIRIES RING OR WRITE TO THE
UNDERMENTIONED ADDRESS.

We are supplying Smallgoods to a large number of shops from Whangarei throughout the country to Dunedin, and on enquiry, we shall advise where you can obtain our Smallgoods.

NOTHING BUT THE BEST

METZLER'S CONTINENTAL SAUSAGE CO. LTD.

536 Karangahape Road, Auckland

Phone 34-055

SWISS DELICACIES

Genuine EMMENTAL Flat CHEESE from
the RAMISGUMMEN
Sold by the pound.

Packets "GAMSY" Swiss GRUYERE CHEESE.

Large Selection Delicious
CONTINENTAL LIQUEURS,
Including Genuine
SCHWYZER KIRSCH LIQUEUR.
—and for COFFEE CONNOISSEURS—
DUTCH COFFEE MILLS, and Freshly-roasted
COFFEE BEANS.

HUTCHINSON BROS. LTD.

THE GOOD FOOD SPECIALISTS,
P.O. BOX 951 : : : AUCKLAND.

CORRESPONDENCE: Please address to the
Secretary,

MR. E. MERZ,
P.O. Box 85, Auckland.

Printed by McKenzie, Thornton, Cooper Ltd., 126 Cuba St., Wellington.
for the Swiss Benevolent Society in New Zealand (Inc.).